



Flemington-Raritan School District

Boletín Para Padres y la Comunidad

Diciembre 2019, Edición 5 del año escolar 2019-20

Editor: Kari McGann, Superintendente de Escuelas kmcgann@frsd.k12.nj.us

SALUDOS EN EL MES DE DICIEMBRE

Durante las vacaciones, mi familia se reúne para disfrutar de muchas celebraciones tradicionales. Somos afortunados de poder celebrar las tradiciones navideñas transmitidas de generación en generación. Desde primos jóvenes hasta abuelos mayores, todos pasamos una mañana juntos cortando, rellenando y doblando la masa de pasta para hacer raviolos caseros. La preparación de raviolos es una tradición establecida por la madre de mi esposo y su madre, una inmigrante a los Estados Unidos desde Sicilia a principios del siglo XX. Es una tradición que espero con ansias cada diciembre.

Mi suegra de noventa y dos años, con toda su especia y gloria, todavía le dice a cada miembro de la familia cómo cortar la masa, meter el relleno, doblar con cuidado y colocar en una bandeja para hornear forrada con harina de maíz. Cada miembro de la familia en la línea de montaje desempeña un papel: 1) cortar la masa en cuadrados de tamaño perfecto; 2) llenar el cuadrado con espinacas y mezcla de albóndigas; o 3) doblar la roseta, un bolsillo de harina con forma de flor, rápidamente, para que la masa no se seque demasiado. El último miembro de la línea de montaje, generalmente el miembro más joven, coloca la roseta en la bandeja para hornear. Un miembro de la familia que se pliega demasiado lento o llena un ravioli con demasiado relleno escuchará a la abuela Mercedes decir: "Tal vez quieras remover la salsa o usar la botella de spray para humedecer la masa". Sus sugerencias y tradiciones permiten que las sobrinas, sobrinos y nietos más pequeños se involucren.

La línea de ensamblaje es un momento ruidoso, lleno de diversión, con risas, amor y delicadas costumbres sobre las técnicas de plegado de raviolos. Me recuerda la intención de las vacaciones; para disfrutar de la familia y amigos y pasar tiempo juntos.

A medida que nos acercamos a las vacaciones en diciembre, acepte mis mejores deseos para un excelente diciembre y una feliz y saludable temporada de fiestas.

REUNIONES DE SUPERINTENDENTE DE MESA REDONDA

En la Mesa Redonda del Superintendente del 18 de noviembre en la Escuela Primaria Copper Hill, los miembros de la comunidad y los padres se reunieron con el Superintendente para una



conversación cercana y personal sobre temas candentes. Los participantes tuvieron una discusión sobre el referéndum del distrito, la seguridad y la seguridad, el estacionamiento lotes, calificaciones para bonos, el nuevo Director de Educación Especial, la Cumbre de Seguridad del Condado de Hunterdon, Oficiales de Clase III y conferencias dirigidas por estudiantes. Siguiendo estos temas, la sesión se movió a un formato de foro abierto con los siguientes temas discutidos:

√ Los padres estaban interesados en la seguridad escolar. Hablamos sobre los procedimientos establecidos para los visitantes en los edificios y los simulacros de seguridad que ocurren regularmente. Los padres notarán nuevos letreros en todas las puertas exteriores de las escuelas que dirigen a los visitantes a no mantener o mantener la puerta abierta. Cerrar la puerta después de haber entrado no debe ser grosero con los que están detrás de usted, pero permite que se establezcan procedimientos para que cada visitante sea "conectado" electrónicamente al edificio.

√ Un padre, cuya carrera es la de ingeniero civil, compartió experiencia técnica sobre tipos de asfalto en estacionamientos.

√ Una conversación sobre conferencias dirigidas por estudiantes y cómo ayudar a los niños a prepararse para estas sin sobrepasarse demasiado y liderar la conferencia para el niño. Puede encontrar más información sobre conferencias dirigidas por estudiantes [aquí](#) en un video publicado por Edutopia y [aquí](#) por EL Education.

√ El grupo también habló sobre la cantidad de estrés en los estudiantes hoy y el Grupo de trabajo sobre estigma del condado de Hunterdon, un grupo que se enfoca en la conciencia de la salud mental

Las sesiones de la Mesa Redonda del Superintendente son un foro abierto para la discusión comunitaria sobre temas que están en la mente de los miembros de nuestra comunidad. En la sesión de la Mesa Redonda del Superintendente de enero, espero hablar un poco sobre la seguridad escolar y STEM, también conocida en el mundo de la educación como Ciencia, Tecnología, Ingeniería y Matemáticas. La sesión se centra en los intereses de los asistentes, pero siempre tengo algunos temas de interés que estoy dispuesto a compartir con los asistentes. Las fechas se alternan entre las ubicaciones de la escuela y los horarios de la tarde y la mañana para tratar de acomodar los horarios de los miembros de la comunidad. Siempre hay golosinas especiales para compartir que se proporcionan solo para el grupo del proveedor de servicios de alimentos de nuestro distrito, Maschio's.

Visite el sitio web del distrito [aquí](#) para inscribirse en la Mesa Redonda de Superintendentes de enero. La sesión de enero se llevará a cabo en la Escuela Primaria Barley Sheaf en la biblioteca el 15 de enero de 9:30 a 11 a.m. ¡Espero ver a muchos de ustedes allí!

WINTER IS HERE AND JACK FROST HAS ALREADY FLEXED HIS MUSCLES!

Si esta semana es una indicación del clima invernal que esperamos este invierno, ¡podríamos estar en una temporada invernal! Según el Farmers 'Almanac, ¡se pronostica que el invierno de Nueva Jersey de 2019 será bastante deslumbrante! Vea el artículo aquí del sitio web de Patch. Los periodistas compartieron que Nueva Jersey tendrá un invierno peor de lo habitual. El Farmers 'Almanac informa que Nueva Jersey tendrá una ola de frío que llegará durante la última semana de enero de 2020 y se extenderá hasta febrero. Los autores del artículo Patch informaron además que no tendremos una primavera temprana este año, sino un invierno frío y helado.



Image credit is given to [News12.com](#)

Si bien el Farmers 'Almanac es una lectura divertida e interesante, si desea probar sus habilidades meteorológicas, consulte el sitio web del Centro de Predicción Climática de la Administración Nacional Oceánica y Atmosférica. Lanzaron su pronóstico oficial de treinta días [aquí](#) y [aquí](#).

Los autores del artículo sobre el clima en Country Living recuerdan a los lectores que las predicciones climáticas son solo eso, predicciones, y eso significa que no serán 100% precisas. Como dicen los escritores, tome todo este pronóstico del tiempo con un grano de sal y asegúrese de abastecerse de guantes y sombreros por acaso.



Un recordatorio importante:

Usamos uno de nuestros días de nieve incorporados para este año calendario el lunes 2 de diciembre. Se recomendará a la Junta de Educación que siga el calendario del distrito aprobado previamente que designó los días de nieve de contingencia. Se incorporaron cuatro días de nieve de contingencia en el calendario y se utilizarán para compensar los días de cierre de nieve en el siguiente orden: 22 de mayo, 20 de abril, 9 de abril y 9 de marzo. Ser un día de salida temprano para los estudiantes y un día extendido de desarrollo profesional para el personal. Si se requieren días adicionales, se restablecerán los siguientes días: 17, 16, 15, 14 y 13 de abril, respectivamente.

Estos días están alineados con las vacaciones de primavera. Esto significa que por cada día adicional de nieve necesario se restará un día de las vacaciones de primavera. Si bien el tiempo en familia es importante, esperamos que nuestros estudiantes estén presentes en la escuela tan a menudo como sean saludables. Vea el enlace para el calendario [aquí](#).

ASAMBLEA DEL DÍA DEL VETERANO

Escrito por Susan Sullivan, miembro de la facultad en Escuela Intermedia Reading-Fleming

La Escuela Intermedia Reading-Fleming celebró su asamblea anual de veteranos el martes 26 de noviembre. La asamblea fue diseñada para celebrar el servicio de los veteranos y aprender de su amplia gama de experiencias de la vida. Jesse Lockett fue el invitado de honor este año. El Sr.



Lockett es el subdirector de la escuela Copper Hill del distrito escolar de Flemington-Raritan y ha servido como sargento de personal en la Fuerza Aérea de los Estados Unidos. El Sr. Lockett fue enviado a Iraq desde mayo de 2005 hasta abril de 2006, sirviendo en un equipo de fuerzas de seguridad estacionado en Camp Buca en el sur de Iraq. Proporcionó transporte terrestre de detenidos desde el TIF, que es una instalación de internamiento teatral, mejor conocida como prisión. Transportó a detenidos desde Camp Buca a la prisión de Abu Ghraib en Bagdad.

El Sr. Lockett se enorgullece de su deseo y habilidad para servir. Compartió que la parte más gratificante de su trabajo en Iraq fue cuando fue asignado para servir en el centro de visitantes de las cárceles. Dijo que, como estadounidense, era percibido como el enemigo que ocupaba el país iraquí y las personas que venían a ver a sus seres queridos eran percibidas como enemigos potenciales de la misión. En cambio, el Sr. Lockett compartió cómo eligió verlos no como enemigos, sino como humanos. En medio de una zona de combate, que es fea, la trató como una oportunidad para aceptar que todos somos

humanos. Todos somos capaces de amar. No importa a qué país llame su hogar, todos tenemos familias a quienes todos amamos y apreciamos. El respeto es algo que todos merecemos. Admitió que a veces las personas tienen prejuicios. Dijo que pensaba que conocía a Iraq y que los iraquíes creían que conocían a Estados Unidos. Aprendió rápidamente que Iraq está formado por muchos orígenes y creencias diferentes, al igual que Estados Unidos está compuesto por más que Texas, California y Nueva York. El Sr. Lockett dijo: "Debemos abrir nuestras mentes y ver el panorama general. No se trata solo de nosotros y de nuestra propia experiencia personal".

El subdirector, Jesse Lockett, compartió con el alumnado de RFIS de quinto y sexto grado que el servicio no se trata solo de estar en el ejército. El servicio comienza aquí mismo en sus hogares, su escuela, su comunidad y sus lugares de culto. Preguntó a los estudiantes cuál es la forma en que creen que pueden servir. Los estudiantes respondieron con respeto, mirando a las personas a los ojos cuando hablan, sosteniendo puertas y trabajando juntos. Dijo que los militares le enseñaron a enfrentar sus desafíos y seguir sirviendo incluso cuando es difícil. Animó a los estudiantes a hacer lo mismo.

Él habló de que la escuela no siempre fue una gran experiencia para él cuando era niño. Habló sobre cómo fue a la escuela para hablar y salir con amigos. Esta experiencia terminó dando forma a su tiempo en una base en Missouri, donde durante su tiempo libre comenzó a guiar a estudiantes de secundaria de situaciones difíciles de la vida y los ayudó a verse a sí mismos bajo una nueva luz. También encontró maneras de ser voluntario en la ciudad, incluso disfrazarse de Santa Claus para ayudar a alegrar las vacaciones a los estudiantes de primaria. Cuando un estudiante de RFIS le preguntó cuál era su objetivo más alto, respondió que era un maestro. Dijo que ser maestro significa servir. Compartió con los estudiantes que los maestros están aquí para ayudarlos a crecer social y emocionalmente y eso es lo que los lleva a su crecimiento académico. Los maestros están aquí para servirle todos los días y está agradecido de no solo ser un maestro sino también de haberse convertido en un subdirector donde puede continuar sirviendo.

RFIS agradece a los muchos veteranos que han servido a nuestra nación, a los que sirven en nuestro distrito escolar y a los muchos invitados que hemos tenido durante los últimos 12 años de coordinación y celebración de la asamblea. Los miembros del Consejo Estudiantil lideraron el Juramento a la Bandera, seguido por la comunidad escolar cantando el himno nacional. La asamblea es dirigida cada año por la maestra de música de RFIS, Susie Guckin-Sullivan, cuyo esposo es un veterano del Cuerpo de Marines de la Guerra del Golfo.



DIRECTOR DE EDUCACIÓN ESPECIAL: DR. DANIELLE HAMBLIN

La Junta de Flemington-Raritan aprobó a la Dra. Danielle Hamblin de Educación como nueva Directora de Servicios Estudiantiles de nuestro distrito el martes por la noche, el 17 de septiembre. El Dr. Hamblin fue entrevistado por el Director de Superintendencia del Comité de Contratación de Servicios Estudiantiles la primavera pasada y recibió un amplio apoyo. El Dr. Hamblin aceptó el puesto de Director después de la renuncia del ex Director de Servicios Estudiantiles, Sr. Jeff Presley. La Dra. Hamblin comenzó su nuevo papel en nuestro distrito el 18 de noviembre de 2019.

La Dra. Hamblin fue Directora de Servicios Especiales en Sparta, Nueva Jersey, desde 2015. Anteriormente a Sparta, sirvió durante cinco años en Randolph, Nueva Jersey, como directora K-5 inicialmente, y fue ascendida a Directora de Servicios Especiales. . Anteriormente, el Dr. Hamblin era director de primaria K-5 en Great Meadows, Nueva Jersey, y también había ocupado los cargos de Subdirector y Supervisor de Currículo e Instrucción en Hope, NJ. La Dra. Hamblin fue maestra de K-8 durante 10 años en el condado de Hunterdon antes de comenzar su experiencia administrativa. La Dra. Hamblin fue galardonada como Maestra del Año en 1996 y recibió un premio de excelencia por su disertación doctoral sobre la implementación de un modelo de redondeo formal dentro de un Departamento de Educación Especial.

La Dra. Hamblin recibió su Doctorado en Educación con concentración en Educación Especial de Caldwell College y su Liderazgo Educativo de Fairleigh Dickinson. Tiene una Maestría en el Arte de la Enseñanza de Marygrove College y un título de Educación Infantil de Elizabethtown College. La Dra. Hamblin vive en el condado de Warren, Nueva Jersey, con su esposo Loren, sus dos hijos Colin y Kyle, y los perros Riley y Madeline. Ella creció en Whitehouse Station y asistió a Hunterdon Central High School. ¡Recientemente asistió a su 30a reunión de la escuela secundaria!

El Distrito se complace en dar la bienvenida a la Dra. Danielle Hamblin al Distrito Escolar Regional de Flemington-Raritan.

**SEGURIDAD DEL PERSONAL, ESTUDIANTES,
FACULTAD E INSTALACIONES**

La seguridad de los estudiantes y el personal continúa siendo una prioridad para el Distrito. El Distrito cuenta con dos especialistas de seguridad del distrito, el Sr. Peter Sibilia, Vice Director de la Escuela Intermedia J.P. Case, y el Sr. Jesse Lockett, Vice Director de la Escuela Primaria Copper Hill. Ambos miembros de la facultad asisten a capacitación especializada para obtener el título de Especialistas de Seguridad del Distrito. El Sr. Sibilia y el Sr. Lockett sirven como presidentes en el Comité de Seguridad del Distrito y ayudan al Superintendente en la toma de decisiones sobre seguridad en el Distrito.

El Distrito tiene otras cuatro personas que son instrumentales en la seguridad de nuestro personal, facultad, estudiantes e instalaciones; Oficial Harry, oficial Mike y oficial Craig. Los tres son oficiales de clase III, policías retirados que sirven en nuestras escuelas para brindar seguridad y protección al personal, los estudiantes y la seguridad del edificio. Además, el Sr. Jim Shumate, Director de Edificios y Terrenos, se desempeña como Director de Operaciones y Seguridad del distrito. El equipo recibe una notificación cada vez que hay problemas que preocupan con respecto a la seguridad.

La Junta de Educación agradece las visitas a las escuelas por parte de padres o tutores legales, otros residentes adultos de la comunidad y educadores interesados. La Política del Distrito 9150, Visitantes Escolares, establece



que "para que el programa educativo continúe sin ser molestado cuando los visitantes están presentes y para evitar la intrusión de personas perjudiciales en las escuelas, la Junta dirige la aplicación de las normas que rigen las visitas escolares". Todos los padres y visitantes de nuestro Distrito Escolar Regional de Flemingington-Raritan notarán en todas las puertas exteriores de las instalaciones nuevos letreros que dirigen a los visitantes a reportarse en la oficina principal y no mantener o mantener la puerta abierta. Estos letreros se publican para recordar a los visitantes que se deben seguir los procedimientos para solicitar acceso a un edificio. Por favor, en un esfuerzo de seguridad y protección de los estudiantes, el personal y la facultad, no mantenga la puerta abierta para que otros entren si se le ha otorgado acceso al edificio. Es extremadamente importante que cada individuo solicite acceso y que la oficina principal otorgue ese acceso. Esto puede parecer grosero al principio cuando en realidad es el mejor procedimiento a seguir.

Si tiene alguna pregunta sobre seguridad en la escuela de su hijo, comuníquese con el director de su edificio. El director del edificio puede responder detalles específicos que pueden

llamar su atención a través de blogs en línea o informes de noticias. Si hay mensajes de seguridad en todo el distrito, como simulacros de seguridad, cortes de energía u otras crisis que requieren comunicación en todo el distrito, esos mensajes y alertas vendrán de la oficina del Superintendente.

**ACTUALIZACIÓN DE
REFERENDO**



La aprobación del referéndum de bonos autoriza la venta de bonos para recaudar fondos para los proyectos escolares descritos explícitamente en los proyectos de referéndum. La deuda del bono es pagada por los contribuyentes durante veinte años. Puede encontrar informes de noticias en línea sobre el referéndum que pasa [aquí](#) y [aquí](#).

En consulta con los asesores de bonos, la Junta aprobó la autorización de la resolución de bonos en su reunión del 25 de noviembre de 2019, y programamos la venta del bono la semana del 9 de diciembre. Estamos trabajando para que los bonos se vendan y cierren antes del final de el año calendario para asegurar que el Distrito reciba su ayuda para el servicio de la deuda rápidamente.

Como su superintendente, nuestras escuelas son el punto focal de mis conversaciones con nuestra comunidad. Estoy trabajando duro para continuar forjando relaciones positivas con la comunidad del Distrito Escolar Regional Flemingington-Raritan. Mantendré a nuestra comunidad informada a través de actualizaciones adicionales, imágenes, comunicación escrita y tomas aéreas de aviones no tripulados de los proyectos que tienen lugar.

HOLIDAY FUN FAIR & BASKET AUCTION



La Feria de Diversión Navideña y la Subasta de Canastas se llevarán a cabo en la Escuela Intermedia J.P. Case de 5:30 a 9:00 p.m. el 13 de diciembre de 2019. Las ganancias del evento se utilizarán para proporcionar recursos educativos de

maestros y estudiantes del Distrito Escolar Regional de Flemington-Raritan. Habrá canastas fantásticas, entretenimiento navideño, una tienda de vacaciones para niños, actividades gratuitas, cuentos con maestros y concesiones disponibles.



"Call
Emily,
Sheaf.

El año pasado doné una canasta de vacaciones the Snow Day". Esta canasta fue ganada por una estudiante de la Escuela Primaria Barley. Los padres y los alumnos seguramente recordarán la temporada de invierno pasada la adorable voz de Emily que les hizo saber a todos que debido al clima el distrito estaría cerrado o tendría una apertura tardía.

Espero seleccionar al azar al afortunado ganador de este año en la Feria de Diversión Navideña y la Subasta de Canastas del viernes por la noche! Si bien esperamos que el invierno y la escuela estén abiertos en su horario y día regularmente programados, escuchar la voz de un niño anunciar el cierre o la demora nos hace sonreír. ¡Buena suerte a todos los que entren!

